Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Édouard Glaser de Willebrord an Karl Marx in London. Brüssel, Sonntag, 26. Mai 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M7966703

Édouard Glaser de Willebrord an Karl Marx in London. Brüssel, Sonntag, 26. Mai 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 165/8
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen kariertem Papier. Glaser de Willebrord hat drei Seiten vollständig beschrieben, die vierte Seite blieb vermutlich leer.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf der ersten beschriebenen Seite: „Rj 440a“.

Aufgeklebter Zeitungsausschnitt („CANADA. ... 4061“) unten auf der dritten Seite.

Erstveröffentlichung: Documents relatifs aux militants Belges (1986). S. 384–387.

Absender: Édouard Glaser de Willebrord
Schreibort: Brüssel
Schreibdatum: 1872-05-26

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Dimanche

Cher et très honoré Maître,

Je suis en possession de votre billet du 23[a]ainsi que de l’épreuve N[o] 2. Dès que j’aurai le N[o] 3 je ferai mettre en page et relirai, – à moins que vous ne préfériez que j’envoie une dernière épreuve avant que de donner le bon à tirer[b].

Par quelle voie désirez[-]vous recevoir le ballot d’imprimés? À quelle adresse faut-il l’envoyer? Désirez[-]vous que la brochure soit mise en vente à Bruxelles?

Vous me dites que vous trouvez les demandes de l’imprimeur tout-à-fait justes, j’en dois conclure que vous m’autorisez à lui payer en même temps que je prendrai livraison. À ce sujet je me permettrai une petite observation: j’ai affaire à une pauvre veuve et dès le début il m’a été demandé une avance de cent francs; depuis il m’a été fait de nouvelles demandes auxquelles je n’ai pas fait droit, mais il me faudra forcément donner de l’argent pour acheter le papier. De vous à moi, personnellement, je ne parlerais même pas d’un déboursé d’argent dût-il me gêner, mais dans le cas présent il n’en est pas ainsi et je n’ai nul besoin de vous dire que je n’ai – malheureusement, – pas le moindre lien de parenté avec Rothschild, – tout en étant comme lui cousin de Job. Je vous prierai donc, – si la chose est possible de m’autoriser à tirer pour mes

déboursés, soit à un, deux ou trois mois de date, selon ce qui conviendra le mieux à la situation de la caisse.

Je sais qu'ici on a quelques livres à vous faire parvenir | pour cotisations et il est probable qu'on me chargera de vous faire tenir la somme. – D'après ce qui a été dit au Congrès la somme totale des cotisations du semestre s'élève à environ f 240, et il y avait un encaisse de cent et quelques francs. Quant au journal "L'Internationale[d]" il ne tire plus guère qu'un millier d'exemplaires, dont il reste une bonne partie, vu qu'il n'y a pas 400 abonnés; il est vrai que cette inepte publication n'a aucune raison d'être et ne répond à aucun besoin: si j'étais assez hardi pour émettre cette opinion, je serais pour sûr lapidé. Je suis déjà assez mal noté parce que je ne parais pas plus enchanté de La Liberté[e] que de Hins[f] et Consorts. J'allais oublier de vous dire que l'Internationale reste endettée de f 1800,- et que La Liberté a absorbé 27.000 francs depuis sa création.

J'ai omis de vous dire que je recevrai avec grand plaisir et votre œuvre capitale[g] et le pamphlet "der 18. Brumaire[h]" que je ne connais pas et que je n'ai vu en vente nulle part. Inutile de dire que je suis à votre entière disposition pour toute chose, seulement j'obéis à une malheureuse nature, qui ne me laisse de cesse que quand j'ai terminé une tâche entreprise, – ce qui en langage vulgaire veut dire, – prenez une semaine entière de mon temps si cela est nécessaire, mais ne laissez pas traîner pendant des mois une besogne dont vous me chargerez. Je comprends parfaitement, cher Maître, que vous êtes accablé de besogne, mais le premier venu ne pouvait-il corriger les épreuves envoyées? Enfin il n'y a plus à revenir à ce sujet.

| Messieurs les gros bonnets du Conseil fédéral ont longuement causé au sujet de la localité à choisir pour le prochain Congrès Général, seulement il y a de grandes difficultés à se mettre d'accord. Hins[i] propose la Hollande, l'ex-boulanger Verrycken[j] opine pour Bruxelles, Steens[k] n'a pas de répugnance pour Genève, Brismée[l] ne connaît pas Zurich. Quant à l'Angleterre nul n'y songe et ne propose d'y retourner.

Un détail à propos du dernie[r] Congrès: la 1re journée s'est passée à refuser un délégué et à exclure le nommé Herrebout[m], membre du Conseil Général. Autre détail: pas une section des provinces flamandes ne s'était fait représenter.

Je laisse ouverte la lettre que j'adresse à Serraillier[n] afin que vous en preniez connaissance.

Je termine mon griffonnage, en vous assurant, cher et honoré Maître, que je suis entièrement votre

E. Glaser de Willebrord

Durut[o] continue à vendre des bougies et du savon: c'est en somme un farceur qui exploite du mieux qu'il peut ses prétendus 70 ans.

Rochat[p] est je crois placé. Depuis son départ pour Quaregnon je ne l'ai plus revu.

Il y a ici plusieurs centaines de communeux ou soi-disant tels. On en a arrêté un bon nombre, pour port de faux noms, escroqueries etc., etc.

CANADA.

DOMESTIQUES, SERVANTES, ARTISANS.

IL Y A EN CE MOMENT DES DEMANDES CONSIDÉRABLES ET DES OCCASIONS UNIQUES POUR DES DOMESTIQUES DES DEUX SEXES ET DES OUVRIERS BIEN RECOMMANDÉS, QUI DÉSIRENT SE PLACER DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC AU CANADA, DONT PLUSIEURS AVEC PASSAGE PAYÉ.

POUR LES RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER À BRUXELLES, CHEZ RASQUIN, 27BIS, RUE DE LA FOURCHE.

4061

Erläuterungen

a) Nicht überlieferter Brief von Marx an E. Glaser de Willebrord vom 23. Mai 1872.

b) Bezieht sich auf den Druck von La Guerre civile en France. Adresse du Conseil général de l'Association Internationale des Travailleurs. Troisième édition revue. Bruxelles 1872[c].

c) Zotero Link für: La Guerre civile en France. Adresse du Conseil général de l'Association Internationale des Travailleurs. Troisième édition revue. Bruxelles 1872

d) L'Internationale

e) La Liberté (Bruxelles)

f) Hins, Eugène (1839-1923)

g) Zotero Link für: œuvre capitale

h) Zotero Link für: der 18. Brumaire

i) Hins, Eugène (1839-1923)

j) Verrycken, Laurent (1835-1892)

k) Steens, Eugène (1825-1898)

l) Brismée, Désiré Jean François (1822-1888)

m) Herrebout, V.-F. (-)

n) Serraillier, Auguste (1840-1891)

o) Durut, Alexandre Louis (1804-1878)

p) Rochat, Charles Michèle (1844-1914)

Kritischer Apparat